

# **Decreto federale II sui prelevamenti dal Fondo per i grandi progetti ferroviari per il 2006**

del 12 giugno 2006

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visto il messaggio del Consiglio federale del 29 marzo 2006<sup>1</sup>,  
*decreta:*

## **Art. 1**

I crediti di pagamento approvati con il decreto federale II del 7 dicembre 2005 per la linea di base del Lötschberg, per la sistemazione in Surselva e per il raccordo della Svizzera orientale sono aumentati di 146 690 000 franchi:

- a. 145 000 000 franchi per la linea di base del Lötschberg;
- b. 40 000 franchi per i lavori di sistemazione in Surselva;
- c. 1 650 000 franchi per il raccordo della Svizzera orientale.

## **Art. 2**

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 8 giugno 2006

Il presidente: Claude Janiak  
Il segretario: Ueli Anliker

Consiglio degli Stati, 12 giugno 2006

Il presidente: Rolf Büttiker  
Il segretario: Christoph Lanz

<sup>1</sup> Non pubblicato nel FF.

